

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N° albarán : 80555950
Del. Note N° : 14.09.2022
Fecha rec : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number: 322636

Modugno Bari 70026

Razón social : LKW WALTER Internationale

Planta : Italia

Matrícula : 7759LMG

Center :

Remolque : HROB3202

Puerto de descarga:
Unloading point :Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit.Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 31000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Box	N° Pedido	Rec. Doc.	Observaciones
		Quantity	Received		Reference	Reference						
2510630000	CM 2510310463	250		PZA	TBA-501494	010	19980629/19998160	25	550004316501			
					TBA-501711	060	283421					
Peso neto total : 1.988		Peso bruto total : 2.630		N° total de palets o contenedores: 010		Total net weight: 1.988		Total No. of pallets or containers: 010				

p. 323037
p. 12100054KUEHNENAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 250
Quantità effettiva: 250
Tipo Imballaggio: NO
Quantità Imballi: NO
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 20.09.22
Firma: [Signature]

Observaciones: Comments :	El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.
------------------------------	--

☐ A RILIEVARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Verifier	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.	KUEHNENAGEL S.r.l. Conferme / Assigned Verder Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	20 SET 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

0435402

- En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière figure du cadreur Numéro ONU, l'acheteur des classes 6 ou 7 : voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7: see special documentation demands in ADR, Part 5; the label number and Packing Group.

1

Ejemplar para el transportador / Copy for carrier		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL		CMR		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		País/Pays/Country		Nº	
1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Iurreta - Pta. Sekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF FSF-20025292				6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID									
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)				7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature Klein									
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Arioste (C) 14.09.22				8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 775 JLM5 FC249NE HRUB TRASPORTI NINO MIGNELE Via Togliatti Del Conte - 83050 Volturara Irpina (AV) N.º 47 - C.F. MRNMHL72029A509W									
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari (I)				9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80555950 80555952 80555959 Alb.									
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			
410. Cont.		Pais		EUS				10753					
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre; ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		(ADRY) (ADRY) (ADRY)					
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier				17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee					
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars				19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery									
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)													
21 Establecido en Etabli à Established in Arioste				23 el día le on 14.09.22				24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Via dei Ciclini, snc - 70026 Modugno (BA)					
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan S. Coop				23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID				24 KUEHN + WAGEL S.R.L. Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee 20-SEP-2022					
Parte no contractual reservada al transportador / Part non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier													
"Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità"													